

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

BẢN CÔNG BỐ TIÊU CHUẨN SẢN PHẨM

Số: 03:2025/HĐ

CÔNG TY TNHH HƯNG ĐIỀN

Địa chỉ: 345/2 Trần Hưng Đạo, Phường Cầu Kho, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Điện thoại: 0903767702

CÔNG BỐ:

Tiêu chuẩn cơ sở số: **TCCS 03:2025/HĐ**

Áp dụng cho sản phẩm: **THIẾT BỊ MASSAGE E-POWER MODEL EM-588**

Mã kiểu hàng (model): **EM-588**

Sản xuất tại: Hsin Ten Health & Wealth Industry (Hefei) Co., Ltd

669 Chang-jiang Wesr Road, He-fei, An-hui, Trung Quốc.

Chúng tôi cam kết và chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm theo đúng tiêu chuẩn cơ sở đã công bố trên đây.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 5 năm 2025



TỔNG GIÁM ĐỐC

PAN, TZU-YU

CÔNG TY TNHH HƯNG ĐIỀN

345/2 Trần Hưng Đạo, Phường Cầu Kho, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

TIÊU CHUẨN CƠ SỞ

TCCS 03:2025/HĐ

THIẾT BỊ MASSAGE E-POWER

MODEL EM-588

Ban hành lần thứ: 01

Số: 03:2025/QĐ-HĐ

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 26 tháng 5 năm 2025

QUYẾT ĐỊNH

Về việc công bố Tiêu chuẩn áp dụng

TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY TNHH HƯNG ĐIỆN

- Căn cứ Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật số 68/2006/QH11 do Chủ tịch nước công bố ngày 12 tháng 7 năm 2006;
- Căn cứ Nghị định số 127/2007/NĐ-CP ngày 01 tháng 8 năm 2007 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật;
- Căn cứ Luật chất lượng sản phẩm, hàng hóa số 05/2007/QH12 do Chủ tịch quốc hội công bố ngày 21 tháng 11 năm 2007;
- Căn cứ Nghị định số 132/2008/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2008 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật chất lượng sản phẩm, hàng hóa;
- Căn cứ Thông tư số 11/2021/TT-BKHCN ngày 18 tháng 11 năm 2021 của Bộ Khoa học và Công nghệ quy định chi tiết xây dựng và áp dụng tiêu chuẩn;
- Căn cứ theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0309634315, ngày 16 tháng 11 năm 2009.

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Công bố tiêu chuẩn áp dụng

Tiêu chuẩn cơ sở: TCCS 03:2025/HĐ

Áp dụng cho sản phẩm: THIẾT BỊ MASSAGE E-POWER MODEL EM-588

Mã kiểu hàng (model): EM-588

Điều 2. Các bộ phận liên quan của Công ty chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Nơi nhận:

- Như Điều 2;
- Lưu: HC

TỔNG GIÁM ĐỐC

(Ký tên, đóng dấu)



PAN, TZU-YU

LỜI NÓI ĐẦU

- Tiêu chuẩn cơ sở TCCS 03:2025/HĐ, áp dụng cho sản phẩm Thiết bị massage E-Power model EM-588 do Tổng giám đốc Công ty TNHH Hưng Điền ban hành theo Quyết định số 03:2025/QĐ-HĐ ngày 26.. tháng 5.... năm 2025 theo nhu cầu hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty.
- Trong quá trình áp dụng, Tiêu chuẩn này có thể được sửa đổi, bổ sung, thay thế, thu hồi, hủy bỏ cho phù hợp với thực tế và quy định của pháp luật.

A. PHẦN KHÁI QUÁT

1. Tên gọi: Thiết bị massage E-Power model EM-588

Mã kiểu hàng (model): EM-588

Nhãn hiệu: SOQI

Tiêu chuẩn cơ sở số: TCCS 03:2025/HĐ

- Thành phần:
- 01 máy điều khiển;
 - 01 đai quần bụng;
 - 01 cây bút thử;
 - 01 Sổ tay hướng dẫn.

2. Phạm vi áp dụng

Tiêu chuẩn này được áp dụng cho sản phẩm Thiết bị massage E-Power model EM-588 do Hsin Ten Health & Wealth Industry (Hefei) Co., Ltd sản xuất tại Trung Quốc, là thiết bị hỗ trợ chăm sóc sức khỏe hàng ngày và hỗ trợ làm đẹp, thiết bị này không phải là thiết bị y khoa.

B. PHẦN KỸ THUẬT

1. Tiêu chuẩn kỹ thuật

1.1. Thông số kỹ thuật:

STT	Tên chỉ tiêu	Tiêu chuẩn
1	Thông số kỹ thuật	
1.1	Kết cấu, kiểu dáng:	Xem hình ảnh đính kèm
1.2	Kích thước:	Kích thước máy: (khoảng) 310x220x138mm Kích thước đai bụng: (khoảng) 1260x150mm Kích thước bút thử: 140x12mm
1.3	Trọng lượng:	(khoảng) 1.7kg
1.4	Công suất tiêu thụ:	18W
1.5	Điện áp/Tần số nguồn:	AC 100-240V/50-60Hz
1.6	Tần số sóng:	70 KHz ± 7KHz
1.7	Chế độ sóng	Mức cao: 2500±100 Vpp (giúp hấp thụ dưỡng chất làm đẹp tốt hơn nhờ hiệu ứng nhiệt)

		Mức trung: 2300±100 Vpp (dưỡng sinh, làm ấm da) Mức thấp: 1900±100 Vpp (dưỡng sinh, làm ấm da)
1.8	Mức điện âm cao tần:	Mức cao: -1000±100 V (massage kích thích da, cải thiện đàn hồi da) Mức trung: -800±100 V (massage kích thích da, cải thiện đàn hồi da) Mức thấp: -600±100 V (massage kích thích da, cải thiện đàn hồi da)
1.9	Chế độ thời gian	0, 30, 60, 90 phút
2	Kiểm soát	
2.1	Điều chỉnh	Sau khi mở nguồn, nút nguồn sáng đèn, màn hình LED hiển thị sáng đủ các nét chữ, các nút bấm hoạt động bình thường.
2.2 a	Nhận biết đai quần bụng đang hoạt động	Khi máy đang hoạt động và dây đai đã được kết nối với máy, dùng bút thử đặt gần sát bề mặt dây đai, nếu bút thử sáng thì dây đai đang hoạt động.

1.2. Phương pháp thử:

- Theo phương pháp của nhà sản xuất.

2. Bao gói, ghi nhãn, vận chuyển, bảo quản

2.1. Bao gói

- Mỗi máy và phụ kiện kèm theo được đóng gói trong 01 thùng giấy.

2.2. Ghi nhãn

- Nội dung ghi nhãn không trái với Nghị định 43/2017/NĐ-CP ngày 14/4/2017 của Chính phủ về nhãn hàng hóa.
- Trên mỗi sản phẩm có đầy đủ các thông tin: Tên hàng hóa; Tên và địa chỉ của tổ chức, cá nhân chịu trách nhiệm về hàng hóa; Xuất xứ hàng hóa; Năm sản xuất; Thành phần; Thông số kỹ thuật; Hướng dẫn sử dụng; Thông tin cảnh báo an toàn (nếu có). (Xem nội dung nhãn phụ hàng hóa đính kèm).

2.3. Vận chuyển

- Sản phẩm có thể được vận chuyển bằng: máy bay, container, xe tải thùng.

2.4. Bảo quản

- Để nơi khô ráo, bảo quản ở nhiệt độ thường, tránh va đập mạnh.

C. PHẦN THÔNG TIN BỔ SUNG

1. Hướng dẫn sử dụng, Thông tin cảnh báo an toàn, Hướng dẫn bảo quản (Xem nội dung nhãn phụ đính kèm)

2. Thời hạn sử dụng

- Bảo hành: 01 năm.

3. Tổ chức chịu trách nhiệm về hàng hóa

Sản xuất tại: HSIN TEN HEALTH & WEALTH INDUSTRY (HEFEI) CO., LTD.

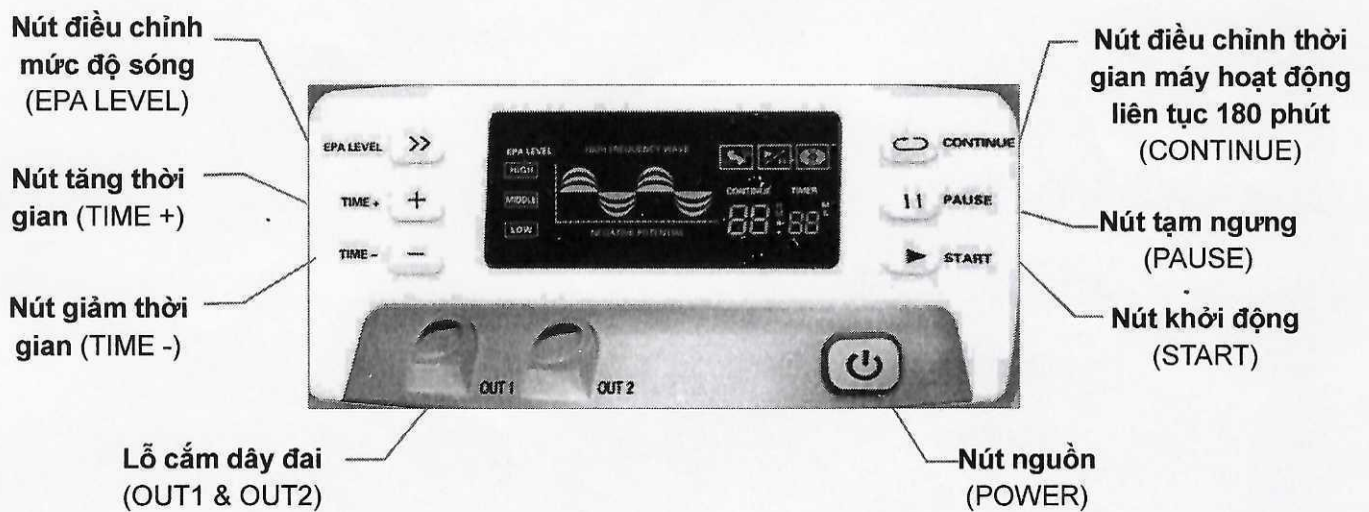
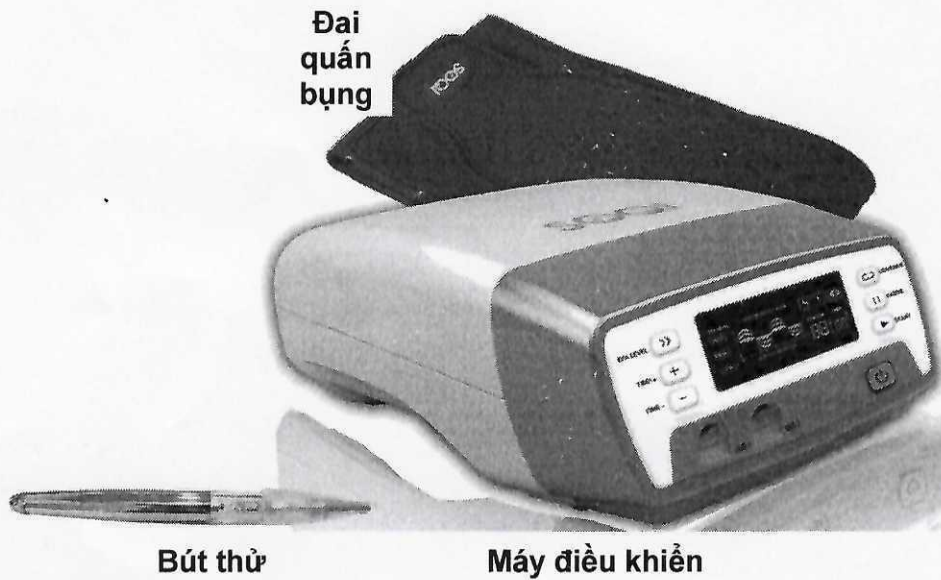
Đ/C: 669 Chang-jiang West Road, He-fei, An-hui, Trung Quốc.

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH HƯNG ĐIỀN

Đ/C: 345/2 Trần Hưng Đạo, P. Cầu Kho, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Kết cấu, kiểu dáng sản phẩm

THIẾT BỊ MASSAGE E-POWER MODEL EM-588



Nội dung nhãn phụ hàng hóa

Tên hàng hóa: **THIẾT BỊ MASSAGE E-POWER MODEL EM-588**

(bộ gồm 01 máy điều khiển, 01 dây đai quần bụng, 01 bút thử)

Tháng, năm sản xuất (MM/YYYY):/.....

Thông số kỹ thuật: • Điện áp: 100 - 240V / 50Hz-60Hz; • Công suất tiêu thụ: 18W;

• Tần số sóng: 70 KHz $\pm$ 7KHz; • Sóng hình sin: Cao 2500 $\pm$ 100Vpp;

Trung 2300 $\pm$ 100Vpp; Thấp 1900 $\pm$ 100Vpp

• Kích thước máy (mm): (D)310 x (R)220 x (C)138 • Trọng lượng: 1,7kg

• Kích thước đai quần bụng: (mm): 1260 x 150

• Kích thước bút thử (mm): 140 x 12

Hướng dẫn sử dụng: Xem nội dung trong Sổ tay hướng dẫn kèm theo.

Thông tin cảnh báo an toàn: Xem nội dung trong Sổ tay hướng dẫn kèm theo.

Hướng dẫn bảo quản: Xem nội dung trong Sổ tay hướng dẫn kèm theo.

Xuất xứ: Trung Quốc

Sản xuất tại: HSIN TEN HEALTH & WEALTH INDUSTRY (HEFEI) CO., LTD.

Đ/C: 669 Chang-jiang West Road, He-fei, An-hui, Trung Quốc.

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH HÙNG ĐIỀN

Đ/C: 345/2 Trần Hưng Đạo, P. Cầu Kho, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

SỔ TAY HƯỚNG DẪN

SOQI® E-POWER

EM-588



Mục lục

Công năng và đặc sắc	P1
Tham số kỹ thuật	P1
Hình ảnh kết cấu sản phẩm	P2
Lắp ráp và cách dùng	P3
Hạng mục chú ý	P4
Danh mục thiết bị & phụ kiện	P5
Hướng dẫn sử dụng	P6
Phân tích sự cố thường gặp	P7

CÔNG NĂNG VÀ ĐẶC SẮC

Công năng

Thông qua sóng hình sin AC 70KHz rung động cùng tần với tế bào cơ thể tạo nên hiệu ứng nhiệt, giúp lưu thông khí huyết, duy trì cơ thể khỏe mạnh.

Đặc sắc

- Thao tác đơn giản, sử dụng tiện lợi.
- Kích thước nhỏ gọn, thuận tiện mang theo, thích hợp cả gia đình sử dụng.
- Sử dụng sóng hình sin 70KHz có độ ổn định tốt, an toàn.
- Được trang bị hai đầu phát tín hiệu, cho 2 người sử dụng cùng một lúc.
- Quản lý chất lượng nghiêm ngặt, độ bền cao.

THAM SỐ KỸ THUẬT

Điện áp: AC 100 - 240V

Công suất: 18W

Chế độ sóng: Cao 2500 ± 100Vpp

Trung 2300 ± 100Vpp

Thấp 1900 ± 100Vpp

Chế độ thời gian: 0, 30, 60, 90 phút

Tần số nguồn: 50 - 60Hz

Tần số sóng: 70KHz ± 7KHz

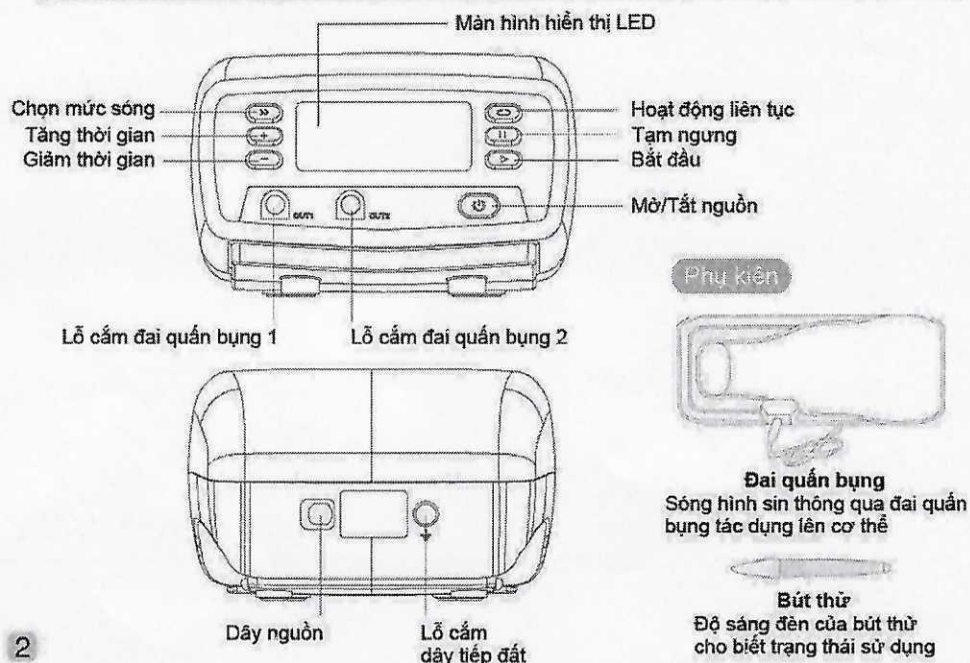
Trọng lượng: (khoảng) 1.7Kg

Kích thước đai bụng: (khoảng) 1260x150mm

Kích thước bút thử: 140x12mm

Kích thước máy: (khoảng) 310x220x138mm

HÌNH ẢNH KẾT CẤU SẢN PHẨM



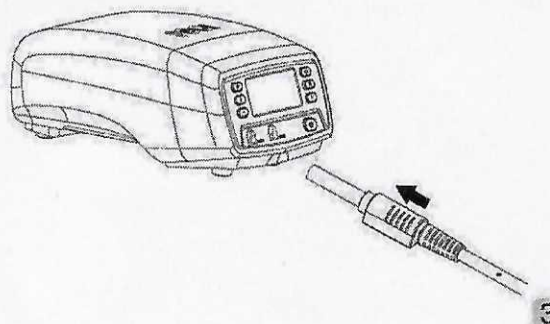
LẮP RÁP VÀ CÁCH DÙNG

Sử dụng bút thử

- Khi sử dụng máy, có thể dùng bút thử để kiểm tra trạng thái hoạt động của máy, thông qua không gian xung quanh người dùng (không tiếp xúc), bút thử phát sáng thông qua độ nhạy (lúc sử dụng, người dùng có thể tự thử, cũng có thể thông qua người khác để kiểm tra).
- Độ sáng của bút thử sẽ khác nhau đối với mỗi người sử dụng.
- Khi dùng bút thử, không nên để quá gần cơ thể hoặc dùng 2 tay để cầm.

Sử dụng đai quần bụng

- Đai quần bụng phải được cắm theo đúng hướng mũi tên chỉ dẫn khi kết nối với máy (như ảnh minh họa).



HẠNG MỤC CHỦ Ý (ĐỌC KỸ TRƯỚC KHI SỬ DỤNG)

- Trước khi sử dụng, cần đặt máy trên mặt phẳng, trước khi mở máy phải kiểm tra các đầu giắc cắm đã được kết nối đúng chưa.
- Trước, trong và sau khi sử dụng, nên uống đủ nước, có hiệu quả hỗ trợ quá trình trao đổi chất. Người có vấn đề về thận hoặc đang phải chạy thận, trong giai đoạn đầu sử dụng, chỉ nên uống một lượng nước thích hợp, sau khi có cải thiện thì mới tăng dần lượng nước uống.
- Trước khi sử dụng, phải đảm bảo cách điện, không ngồi trên ghế bằng sắt; tốt nhất nên dùng ghế gỗ; cơ thể cách đất, cách tường khoảng từ 10cm. Sau khi đeo đai quần bụng vào mới khởi động máy.
- Trong lúc dùng máy, không đeo hoặc dùng các sản phẩm điện tử (bao gồm thiết bị, thẻ từ, ...) để tránh gây nhiễu sóng.

Chú ý

1. Người mới bắt đầu sử dụng, phải dùng tần số sóng thấp trước, sau khi cơ thể thích nghi với máy rồi, mới nâng lên dùng tần số trung, cao.
2. Người khỏe mạnh mỗi ngày dùng 02 lần trở lên (mỗi lần 30 phút, 60 phút hoặc 90 phút), người có sức khỏe loại 2 có thể tăng số lần dùng thích hợp.
 - Trong lúc sử dụng, tránh tiếp xúc với vật kim loại hoặc người khác, nếu không sẽ xảy ra hiện tượng tĩnh điện.
 - Sau khi sử dụng, tắt nguồn điện, tháo đai quần bụng ra, rút dây điện.
 - Khi rút dây đai, nên cầm đầu giắc cắm, không nắm dây dẫn để rút ra, nếu không sẽ ảnh hưởng tuổi thọ của đai quần bụng.
 - Người lần đầu sử dụng, nếu có biểu hiện chóng mặt (phản ứng thái độc), hãy yên tâm tiếp tục sử dụng một thời gian, triệu chứng sẽ dần được cải thiện.
 - Ngoài phụ kiện kèm theo máy, tuyệt đối không thay thế bằng thiết bị khác, càng không được tháo ráp hoặc cải tạo phụ kiện, nguy hiểm!
 - Không che lỗ thoát nhiệt, tránh làm rơi các vật nhọn, vật cứng, ... kim loại vào trong máy, càng không được đặt máy ở trong hoặc ở trên chăn (mền) khi sử dụng.
 - Đai quần bụng phải được bảo quản khô ráo, không để ẩm hoặc ướt, nếu không sẽ không tạo được hiệu quả sử dụng.

4

- Đai quần bụng là phụ kiện tiêu hao, kiến nghị mỗi năm thay 1 lần, để đảm bảo hiệu quả sử dụng.
- Không dùng chung ổ điện cùng lúc với các thiết bị như lò sưởi điện, máy sưởi điện, chăn điện, ...
- Không dùng dung dịch, xăng dầu, nước nóng, ... để lau bề mặt máy.
- Khi di chuyển máy, không được va đập mạnh, lắc mạnh.
- 3. Trẻ sơ sinh, người có khuyết tật về thể chất hoặc giác quan phải có người giám sát khi dùng máy.
- 4. Sản phẩm này phải được hướng dẫn mới có thể sử dụng.

Không sử dụng đối với các trường hợp sau

1. Phụ nữ mang thai.
2. Người có gắn máy trợ tim, hoặc chi giả bằng kim loại.
3. Người có gắn silicon trong người.
4. Người bị suy tim, suy thận, có khối u ác tính, bệnh truyền nhiễm cấp tính, người đang xuất huyết do các bệnh về xuất huyết.
5. Người đang sốt cao, mắc các bệnh về tăng thân nhiệt.
6. Phụ nữ đang trong kỳ kinh nguyệt.

DANH MỤC THIẾT BỊ & PHỤ KIỆN

Thiết bị điều khiển: 01 máy

Sổ tay hướng dẫn: 01 cuốn

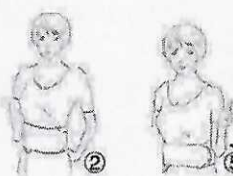
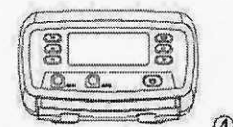
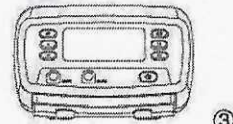
Đai quần bụng: 01 sợi

Bút thử: 01 cây

5

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG (Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng)

- Đặt máy trên mặt phẳng, kết nối nguồn điện
- Lấy đai quần bụng cắm vào lỗ OUT 1 hoặc OUT 2 trên máy (xem hình 1), đồng thời đặt bút thử tại nơi dễ lấy, quần dây đai quanh bụng (xem hình 2), người dùng phải dùng ở môi trường cách điện, và cơ thể cách đất cách tường tối thiểu là 10cm.
- Ấn nút mở/tắt nguồn "⏻", đèn ở nút nguồn và màn hình LED đồng loạt sáng đèn, sau khi máy phát lên 3 tiếng "bíp . bíp . bíp" tự kiểm xong sẽ trong trạng thái chờ cài đặt: các vị trí EPA LEVEL, HIGH FREQUENCY WAVE, NEGATIVE POTENTIAL và TRỤC O-Y, ký hiệu mở nguồn trên màn hình hiển thị đều được sáng đèn, thời gian hiển thị 00:00.
- Nếu muốn cài đặt máy hoạt động liên tục, hãy ấn nút hoạt động liên tục "⏻"; nếu muốn cài đặt thời gian hoạt động, hãy nhấn nút Tăng thời gian " + " hoặc Giảm thời gian " - ", có thể cài đặt từ 0 đến 90 phút (mỗi lần nhấn nút sẽ tăng hoặc giảm 30 phút) (xem hình 3)
- Ghi chú: Ấn giữ nút hoạt động liên tục "⏻" trong 3 giây, màn hình hiển thị sẽ tắt đèn, ấn giữ lần nữa nút hoạt động liên tục "⏻" trong 3 giây, màn hình hiển thị sẽ sáng đèn lại.
- Nút chọn mức sóng " >> " để chọn mức sóng thấp – trung – cao (lúc này hệ thống mặc định máy đang ở trạng thái không hoạt động) (xem hình 4), ấn tiếp nút Bắt đầu " ▶ " thì máy mới bắt đầu hoạt động, và OUT bắt đầu phát tín hiệu, đồng thời ký hiệu đai quần bụng trên màn hình hiển thị cũng được sáng đèn.



6

- Khi máy đang hoạt động, nếu muốn tạm dừng trong thời gian ngắn, thì ấn nút Tạm ngưng " || ", lỗ OUT tạm ngưng phát tín hiệu (các cài đặt trước đó vẫn được giữ nguyên), đồng thời ký hiệu tạm ngưng trên màn hình được sáng đèn, sau đó nếu muốn máy tiếp tục hoạt động thì nhấn nút Bắt đầu " ▶ " là được.
- Sau khi máy chạy hết thời gian sử dụng, màn hình hiển thị sẽ trở lại trạng thái chờ cài đặt.
- Nếu không cần sử dụng tiếp, hãy nhấn nút mở/tắt nguồn "⏻", máy ngắt nguồn điện và ngưng hoạt động, tháo đai quần bụng ra, rút dây điện, chờ máy nguội là có thể cất giữ máy.

Chú ý

- Đối với máy mới lần đầu sử dụng, hãy gỡ bỏ lớp màng bảo vệ màn hình hiển thị.
- Khi mở nút nguồn, nếu màn hình hiển thị không sáng đèn, hãy kiểm tra dây nguồn hoặc giắc cắm ổ điện đã được tiếp nối đúng chưa.
- Khi cài đặt mở máy, có thể cài đặt chế độ sóng trước, sau đó mới cài đặt thời gian.
- Khi máy đang hoạt động, có thể tùy ý thay đổi thời gian hoặc chọn hoạt động liên tục.
- Khi đang dùng đai quần bụng, người dùng có thể dùng bút thử để kiểm tra dây đai có đang hoạt động không (xem hình 5).
- Khi 2 người sử dụng cùng lúc, không nên tiếp xúc quá gần hoặc chạm vào nhau.

PHÂN TÍCH SỰ CỐ THƯỜNG GẶP

Mở máy không phản ứng

- Nguồn điện chưa tiếp nối đúng.
- Chưa mở nút nguồn.
- Cầu chì trong máy bị cháy.

Bút thử không phản ứng

- Chưa mở máy, hoặc máy đang ở trạng thái tạm ngưng.
- Người sử dụng chưa ngồi ở vị trí cách điện.
- Bút thử bị hư.
- Đặt bút thử quá gần cơ thể (hoặc cầm bút thử bằng 2 tay).
- Giắc cắm dây đai chưa tiếp nối đúng.
- 2 người đang sử dụng cùng lúc mà ngồi quá gần, hoặc chạm nhau.

7